

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIP
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

Ulloq 14. september 2017 Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiani suliami

sul.nr. K 144/17

(Eqqartuussisoqarfik Sermersooq sul.nr.

SER-NUU-KS-0316-2017)

Unnerluussisussaataasut

(J.nr. 5503-97431-00005-02)

illuatungeralugu

U

Inuusooq ulloq [...]

(advokat Anders Meilvang, Nuuk

j.nr. 13995)

oqaatigineqarpoq imaattoq

A A L A J A N G I I N E Q:

Eqqartuussisoqarfiup aalajangiinera

Siullermeeriffiusumik aalajangiisuuvoq Eqqartuussisoqarfik Sermersooq ulloq 20. Juni 2017. Aalajangiinermi tamatumani eqqartuussisoqarfik aalajangiivoq Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata aalajangigaa ulloq 1. April 2014 atuutitinnarneqassasoq, imatut allannguutitalerlugu imigassamik atuipilunnermut katsorsagaaneranut atatillugu anbus-itortitaanera atorunnaassasoq.

Aalajangeqqitassanngortitsineq

Aalajangerneq tamanna unnerluussisussaataasumiit nunatta eqqartuussisuuneqarfianut aalajangeqqitassanngortinneqarpoq.

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq pineqaatissiissut allanngortinneqarani atuutitiinnartinneqassasoq.

U piumasqaateqarpoq pineqaatissiissutip atorunnaarsinneqarnissaanik, tamanna pisinnaanngippat tulliullugu atuuttussanngortitsisoqarnissaanik.

Eqqartuussisooqataasartut

Suliaq suliarineqartillugu eqqartuussisooqataasartut peqataatinneqarput.

Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorneqartoq

Suliaq nunatta eqqartuussisuuneqarfianit tiguneqarpoq ulloq 3. juli 2017.

Suliamut ilassutitut saqqummiussineq

U eqqortoq malillugu Nuup Eqqartuussivianit ulloq 27. maj 2003 eqqartuunneqarpoq pisi-masunut arlalinnut, ilaatigut nakuusernermut, tassunga ilanngullugu peqqarniitsumik nakuuserneq, tarnimikkut nappaatillit qallunaat napparsimmavissuanni katsorsagassanngortitsisoqarluni imaluunniit tassannga nakkutigisassanngortitsisoqarluni, anger-lartitsisoqarsinnaaneranut periarfissalerneqartumik immikkut aalajangersaanikkut.

Pineqaatissiissut tamanna nunatta eqqartuussisuuneqarfianit ulloq 1. april 2014 aalajangi-inikkut allanngortinneqarpoq, taamaalilluni U tarnimikkut nappaatillit napparsimmavissuan-nut unitsinneqanngikkaluarluni tarnimigut katsorsarneqarsinnaasoq Pinerluttunik Isumagin-nittoqarfimmit nakkutigisaasumik, taamaalilluni Pinerluttunik Isumaginnittoqarfik unitsitse-qqiinissamik aalajangiisinnaatitaassalluni. Taamatuttaaq aamma U pinerluttunik isumagin-nittoqarfiup aalajangersagai naapertorlugit imigassamik atuiupilunnermut nakorsanit aku-erisaasumik nakkutigisaanerup nalaani katsorsarneqassalluni.

Nakorsaq tarnimikkut nappaatilinnut immikkut ilinniarsimasoq [...], Dronning Ingridip nap-parsimmavissua, ulloq 2. februar 2017 oqaaseqaateqarpoq, ilaatigut makkua ersersinne-qarlutik:

”Atuipilunneq

Ataani atsiortunga aammalu Pinerluttunik Isumaginnittoqarfik isumaqatigaluta ukioq ataaseq qaangiuppoq antabus atorunnaarmagu. Imigassamik atuipiluttuunnginnerarpoq, eqqaassanngikkaanni decemberimi ataasiakkaanik imersimanini. Taamatuttaaq aamma aangaajaarniutunik atuipilunnginnerarpoq.

Inerniliineq

U tarnimigut napparsimasuuvoq, paranoid skizofreni-mik nappaateqarami. Oqaatigi-neqarpoq suli tarnimigut peruluttoq piviusorsiunngitsunik takorluugaqartarluni aammalu eqqarsaatimigut akornusersorneqartarluni. U nappaatiminut annikit-suinnarmik paasinnippoq aammalu nakorsaatilik katsorsarneqarnini taamaallaat aku-eralugu tamanna pillugu eqqartuussuteqartoqarsimammat. Nalilerneqarpoq ilimanarne-rusoq U-p katsorsaagaanini unitsissagaa pineqaatissiissut atorunnaarsinneqarpat.

Oqaaseqarfigisaanut tunngatillugu, nakorsaait iisartakkat ingerlatiinnarusunnerinut, siusinnerusukkut iisartakkanik katsorsarneqarsimagaluarpoq aalajaatsumilli iisarsimanagit, kingullermillu ukioq ataaseq qaangiuppoq nassuerutigimmagu nakorsaait atorpiarsimanagit, ersigigamigit. U Pinerluttunik Isumaginnittoqarfimmut peqqinniassaqarfimmullu attaveqaarangami kamassimasumik aammalu aarlerinartumik pisusilersortarsimavoq. Kapuummik katsorsartinnera unitsinneqassappat soorlu pineqaatissiissutip allangortinneqarneratigut, taava naliliiffigineqarpoq aarlerinaateqartutut tarnikkut qanoq issusiata ajorseriaateqarsinnaanerani, tamatumalu nutaamik pinerluuteqarsinnaanerata aarlerinassusia annertunerulersillugu. Tamanna tunngavigalugu innersuussutigineqassaaq pineqaatissiissutip atuutitiinnarneqarnissaa.”

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata suliamik sularinninnissamut atugassamik Pinerluttunik Isumaginnittoqarfimmut oqaaseqaammik piniartoqarsimavoq, oqaaseqaammilu kingullermi 14. juli 2017-imeersumi ilaatigut makkua oqaatigineqarput:

”Apeqquteqaammi qulaani taaneqartumi Kalaallit Nunaanni Pinerluttunik Isumaginnittoqarfiup ilisimatitsissutigissavaa, katsorsaaneq pillugu isumasioqatigiinnermi ulloq 23. marts 2015 isumaqatigiissutigineqarsimammat, sullitap antus-itortinneqarnera qaammatini pingasuni unitsinneqassasoq.

Suli aamma katsorsaaneq pillugu isumasioqatigeeqqinnermi ulloq 9. juli 2015 aalajangerneqarpoq, sullitap antabus-itoqqilissasoq. Kisiannili iluatsissimanani antabus-itor-nissaa pillugu suleqatiginiarneqarnera.

Ulloq 1. oktober 2015 katsorsaaneq pillugu isumasioqatigiinnermi, sivisuumillu oqaloqatigiissutigereerlugu, nakkutigineqarnermut aamma suleqatiginninnermut suleqataarusuppat ikaarsaarfimmik nakorsaait pillugit suleqataarusussappat, sulilu imigassamik atuisuunngippat, ikiaroorntumillu atornerluisuunani, taava antabus-itor-nini unitsissinnaagaa. Tassani katsorsarneqarneq pillugu isumaqatigiinnermi aalajangiunneqarpoq antabus-itortinneqarnera unitsinneqassasoq, killiliussamillu aalajangiisoqanngilaq.

Kingullermillu ulloq 7. januar 2017 katsorsarneqarneq pillugu isumasioqatigiinnermi eqqaaneqarput antabus-itortinneqarneranut atatillugu piumasaqaatitaliunneqartut, tassanilu aalajangerneqarluni sullitap antabus-itortinneqannginnera ingerlatiinnarneqassasoq.”

U kingullermik eqqartuussutikkut 24. januar 2006-imeersumi eqqartuunneqarpoq inummut ulorianaatilimmik pinerluuteqarsumasutut kingullermillu 11. juni 2014 angallannermi inatsimmik unioqutitsinermi akiliisussanngortinneqarluni aammalu ingerlatsisinnaanermut allagartamik piiiaaffigineqarluni.

Nassuiaatit

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiani nassuiaateqarpoq U aamma ilisimannittut I1 aamma I2.

U ilassutitut qallunaatut ilaatigut nassuiaateqarpoq, imigassaq maajugalugu, kisiannili ataasinnguartsinnaalluni. Pinerluttunik Isumaginnittoqarfik aamma distrikpsykiatrien asorsuaq pissarsiaqarfigisimallugit. Iisimaarilluarpaan nakorsaatitortussaalluni aammalu kapuutitornini nuannaralugu, iisartakkat nukillaanganartikkamigut. Nammineerluni imminut nakorsaaserluni kapoorsinnaanngilaq, taamaattumillu distrikpsykiatri nammineerlutik takkuttarput angerlarsimaffianut kapiartorlugu. I1-imut attaveqarluartuuvoq. Pisariaqartippaalu distrikpsykiatrimini oqaloqatiginnittarnerit, taakkualu attaviginissaat toqqissisimanartinne-rullugit. Paranoid Skizofrenimik nappaateqarpoq, kapitittarnerilu qasukkarsimaarnissaanut iluaqutaasarput. Aanali ingerlalluarpallaanngitsoq, Pinerluttunik Isumaginnittoqarfimmik suleqatiginninnera antabus-imik nakkutigisaanera pillugu. Paasilluarsinnaavaa imigassmik atuipilunnermut katsorsaagaanissaq pisariaqarsinnaasoq. Pinerluttunik Isumaginnittoqarfik angerlarsimaffianut alakkarterineq ajorpoq imaluunniit attaviginninniarneq ajorput. Ar-lalipassuarnik inunnik saaffigisartagaqartarnikuuvoq, tassunga ilanngullugu ukioq kingulleq I2, kisiannili ajornartorsiutitaqarsinnaasarpoq taanna qallunaatut oqallorippallaanngimmat. Annikitsumik hashimik atuilartarpoq, imaanngitsorli pinngitsoorsinnaanngikkaa. Kisiannili ikiortikkusukkaluarpoq asoorunnissaanut, pinerluttunilli isumaginnittoqarfik qanoq iliuse-qarsimanngilaq. Nukkani tapersersortigilluartaarpoq, angajoqqaanilu takukulaartuullugit. Erneqarpoq 16-inik ukiulimmik, taannali attaveqarfigerpianngilaa. Piffissani angerlarsimaru-joorluni atortarpoq qimminilu aneeruttarlugu. Qarasaasiangaatsiartarpoq ikinngutinilu ilagisarlugit.

I1 qallunaatut ilaatigut nassuiaateqarpoq, distrikpsykiatriminiit U-mit 2016-imili saaffigi-sartagaalluni. Nakorsaatitortuuvoq sapaatit akunneri allortarlugit kapuummik. Namminerlu ornikkaangamiuk angerlarsimajuannarpoq. Nipaatsuuvoq eqqissisimasuullunilu. U-p paas-inikuuaa nakorsaatimi pingaaruteqassasusia, namminerlu isumaqarluni pineqaatissiissut ato-runnaarsinneqaraluarpalluunniit U-p nakorsaatitornini ingerlatiinnarumaaraa. U pisari-aqartitsigaami sianerfigisarpaani. Pinerluttunik Isumaginnittoqarfiup pisariaqalissappat anta-bus-imik katsorsaaneq aallarteqqissinnaavaa. Takunikuunngilaa U aalakoortoq.

I2 qallunaatut ilaatigut nassuiaavoq, Pinerluttunik Isumaginnittoqarfimmit U-mut nammineq attaveqaataalluni. Taamaattuussimavorlu ukiut pingasut missaanni. U qaammammut ataasiar-luni Pinerluttunik Isumaginnittoqarfimmi oqaloqatiginninnissamut takkuttartussaavoq, qanoq innini pillugu aammalu arlaatigut ikiortariaqarluni eqqartussallugit. Ukiup affakkaartumik su-liassanut pilersaarusiortoqartarpoq qanoq pinerlunniarneq ingalassimaneqarsinnaanera pillugu. U piumannngikkaangami attavigiuminaassinnaasarpoq. Sianikulaartarpoq ag-gersinnaannginnini nalunaarutigalugu. Naapittarneri akuttusoorujussuupput, eqqartornikuun-gilaallu U-p hashimik pujortartarunnaarusunnera. Taamanna ikiorsiiffigisinnaavaat. Piner-luttunik Isumaginnittoqarfik isumaqarpoq pineqaatissiissutip atuutiinnarneqartariaqartoq,

takkuttarneri aalaakkaasuunngimmata. Isumaqqanngilaq pinerluuteqarsinnaanera aarlerinartortaartoq.

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu

Dronning Ingridip Napparsimmavissuata nalunaarutaata imarisai malillugit, tassunga ilanngullugit paasissutissat nakorsaasersorniarnarata aalaakkaasuusimanginnera aamma tarnermigut ajornerulernermigut annertunerusumik aarlerinaateqarnera nutaamik pinerloqqunnissaaminut, eqqartuussisuuneqarfik isumaqarpoq naak ukiut kingulliit katsorsagaalluni nakorsaaitortinneqarnera pitsaanerusemik ingerlalersimagaluartoq, aammalu sulii ingerlatinneeqarnissaa pisariaqartoq nutaamik pinerluuteqaqqinnginnissaa ingalassimatinniarlugu, U unitsinneqanngikkaluarluni tarnimigut katsorsarneqassasoq nunatta eqqartuussisuuneqarfiata 1. april 2014 aalajangersimaneratut, tak. pinerluttulerinermi inatsimmi § 156, imm. 1.

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata tassunga atatillugu maluginiarpa, atsikkutigissaarinermi pinerluutip isikkua aamma nutaamik pinerluuteqaqqissinnaanerup aarlerinaateqarnerata alalut inerneqartissinnaanngikkaa.

Antabus-imik katsorsarneqarnissami piumasaqaatitaliunneqarsimasunut atatillugu, eqqartuussisuuneqarfiup tunngavigivaa katsorsaaneq tamanna ukiut pingajua affaq ingerlanneqarsimangimmat Pinerluttunik Isumaginnittoqarfiup aamma psykiatrip suleqatiginerisigut.

Pissutsit taamaannerat aammalu pineqaatissiissutip sivisussusia, nunatta eqqartuussisuuneqarfiata isumaqatigivaa piumasaqaatitaliunneqartup tamatuma atorunnaarsinneqarnissaa.

Tamaattumik Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata eqqartuussisoqarfiup aalajangigaa atuuttussanngortippaa.

T A A M A A T T U M I K A A L A J A N G E R N E Q A R P O Q :

Eqqartuussisoqarfiup aalajangigaa atuuttussanngortinneqarpoq, imaalillugu imigassamik atuipilunnermut katsorsagaanissamut piumasaqaatitaliunneqartoq atorunnaarsinneqarluni.

U-mut illersuisutut ivertinneqarsimasup advokatip aningaasarsiassai immikkut aalajangersaaffigineqarput. Aningaasarsiassat naggataatigut naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

Den 14. september 2017 blev af Grønlands Landsret i sagen

sagl.nr. K 144/17

(Sermersooq Kredsrets sagl.nr.

SER-NUU-KS-0316-2017)

Anklagemyndigheden

(J.nr. 5503-97431-00005-02)

mod

T

Født den [...]

(advokat Anders Meilvang, Nuuk

j.nr. 13995)

afsagt sålydende

B E S L U T N I N G:

Kredsrettens afgørelse

Sermersooq Kredsret afsagde den 20. juni 2017 beslutning i 1. instans. Ved beslutningen blev det af kredsretten bestemt, at foranstaltningen fastsat ved Grønlands Landsrets beslutning af den 1. april 2014 opretholdes med den ændring, at afvænnning mod alkohol med antabus ophæves.

Kære

Kredsrettens afgørelse er kæret til landsretten af anklagemyndigheden.

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået, at foranstaltningen opretholdes uændret.

T har påstået foranstaltningen ophævet, subsidiært stadfæstelse.

Domsmand

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Sagsbehandlingstid

Sagen er modtaget i landsretten den 3. juli 2017.

Supplerende sagsfremstilling

T blev rettelig ved Nuuk Kredsrets dom af 27. maj 2003 for en række tilfælde af blandt andet vold, herunder grov vold, idømt behandling på ubestemt tid på dansk psykiatrisk hospital eller under tilsyn heraf med mulighed for udskrivning under nærmere angivne omstændigheder.

Denne foranstaltning blev ændret ved landsrettens beslutning af 1. april 2014, således at T skal undergive sig ambulans psykiatrisk behandling ved psykiatrisk afdeling med tilsyn af Kriminalforsorgen, således at Kriminalforsorgen sammen med overlægen kan træffe bestemmelse om indlæggelse. T skal endvidere underkaste sig lægelig ledet afvænningsbehandling mod misbrug af alkohol efter Kriminalforsorgens nærmere bestemmelse.

Af udtalelse af 2. februar 2017 fra speciallæge i psykiatri, [...], Dronning Ingrid's Hospital, fremgår blandt andet følgende:

”Misbrug

T stoppede med antabus efter aftale med undertegnede og Kriminalforsorgen for et år siden. Han afviser fortsat alkoholmisbrug, fraset, at han drak enkelte gange i december måned. Han afviser ligeledes stofmisbrug.

Konklusion

T er sindssyg, idet han har paranoid skizofreni. Han beskrives fortsat psykotisk med vrangforestillinger og tankeforstyrrelse. T har ringe sygdomserkendelse og accepterer kun den medicinske behandling, fordi han har dom hertil. Det skønnes mest sandsynligt, at T stopper med behandlingen, hvis foranstaltningen ophører. Hans udtalelse om, at han vil fortsætte med medicin tablet holdes op mod, at han tidligere har taget tabletbehandlingen meget ustabilt og senest for et år siden erkendte at han næsten ikke tog medicinen, idet han var bange for dem. T fremtræder ofte aggressiv og truende med kontakt med Kriminalforsorgen og sundhedsvæsenet. Hvis han skulle ophøre med depotbehandlingen ved en evt. foranstaltningsændring skønnes der, at være store risiko for forværring i den psykiske tilstand, hvilket ville øge risikoen for nye kriminalitet. På den baggrund anbefales at foranstaltningen opretholdes.”

Der er til brug for landsrettens behandling af sagen indhentet yderligere udtalelser fra Kriminalforsorgen, der senest i en udtalelse af 14. juli 2017 har oplyst blandt andet følgende:

”På ovennævnte forespørgsel skal Kriminalforsorgen i Grønland oplyse, at under én behandlingskonference pr. 23. marts 2015 blev der aftalt at, stoppe klientens antabus indtagelse i 3 måneder.

Igen under én behandlingskonference pr. 9. juli 2015 besluttedes der at, klienten igen skal starte med antabus indtagelse. Hvor det ikke lykkedes at, få at etablere et samarbejde med klienten ift. antabus indtagelse.

Pr. 1. oktober 2015 under behandlingskonference og efter længere samtale om at, hvis han vil samarbejde omkring tilsyn & samarbejde omkring medicin med Ikaarsaarfik og fortsat ikke drikker samtidig, ikke har et misbrug af hash at, de kan stoppe hans antabus indtagning. Under denne behandlingskonference blev der besluttet at stoppe hans antabus indtagelse uden at, satte én tidsgrænse.

Senest pr. 7. januar 2017 under én behandlingskonference er der nævnt omkring hans antabus vilkår, hvor det besluttedes, at der fortsat ikke skal gives antabus til klienten.”

T er senest ved dom af 24. januar 2006 dømt for personfarlig kriminalitet og har senest den 11. juni 2014 for overtrædelse af færdselsloven vedtaget en bøde og fået frakendt førerretten.

Forklaringer

For landsretten har der været afgivet forklaring af T og vidnerne V1 og V2.

T har supplerende forklaret på dansk blandt andet, at han afskyr alkohol, men godt kan få en enkelt øl. Han har haft megen gavn af hjælpen fra Kriminalforsorgen og distriktspsykiatrien. Han ved godt, at han skal have medicin og er glad for at få depotmedicinen, mens pillerne var sløvende. Han kan ikke selv finde ud af at tage sprøjterne med depotmedicinen, som distriktspsykiatrien kommer til hans bopæl og giver. Han har et godt forhold til V1. Han har behov for samtalerne med distriktspsykiatrien og har det mest sikkert med at omgås denne. Han lider af paranoid skizofreni, og indsprøjtningerne hjælper ham til at slappe af. Det var samarbejdet med Kriminalforsorgen og kontrollen med antabussen, der ikke gik så godt. Han forstår godt, at der kan være behov for at have alkoholbehandlingen i baghånden. Kriminalforsorgen kommer ikke på hjemmebesøg eller kontakter ham. Han har der haft mange kontaktpersoner, herunder V2 det sidste år, men der kan opstå komplikationer, når hun ikke taler dansk så godt. Han ryger lidt hash, men er ikke afhængig. Han vil dog gerne have hjælp til at komme ud af det, men kriminalforsorgen har ikke gjort noget. Han får støtte af sin lillebror og ser sine forældre rimelig tit. Han har en søn på 16 år, som han ikke har så megen kontakt med. Han får tiden til at gå med at være hjemme og gå ture med hunden. Han bruger en del tid på internettet og ser også sine venner.

VI har forklaret på dansk blandt andet, at hun siden 2016 har været kontaktperson for distriktspsykiatrien med T. Han får sin depotmedicin hver anden uge. Han er altid hjemme, når hun kommer. Han er stille og rolig. T har forstået, at det er vigtigt, at han får sin medicin, og hun tror, at T vil fortsætte med at få medicinen, hvis foranstaltningen ophæves. T ringer til hende, hvis han har brug for det. Kriminalforsorgen iværksætter i givet fald antabusbehandlingen. Hun har aldrig oplevet T beruset.

V2 har forklaret på dansk blandt andet, at hun hos Kriminalforsorgen er Ts kontaktperson. Det har hun været i ca. 3 år. T skal komme hos Kriminalforsorgen en gang om måneden til samtaler, om hvordan han har det, og om han har behov for bistand. Der laves handleplaner hvert halve år, om hvordan kriminalitet undgås. T kan være svær at kontakte, når han ikke vil. Han ringer tit og melder afbud. De mødes meget sjældent, og de har ikke talt meget om, at T gerne vil holde op med at ryge hash. Det vil de kunne hjælpe ham med. Kriminalforsorgen mener, at foranstaltningen skal opretholdes, da han ikke er stabil i sit fremmøde. Hun mener ikke, at der er risiko for kriminalitet.

Landsrettens begrundelse og resultat

Efter indholdet af erklæringen fra Dronning Ingrid's Hospital, herunder oplysningerne om tidligere ustabilitet i den medicinske behandling og risikoen for, at en forværring af den psykiske tilstand i givet fald vil medføre en forøget risiko for ny kriminalitet, finder landsretten, uanset at det det seneste år er gået bedre med den medicinske behandling, at det fortsat er nødvendigt for at forebygge yderligere kriminalitet, at T er undergivet ambulans psykiatrisk behandling som bestemt ved landsrettens beslutning af 1. april 2014, jf. kriminallovens § 156, stk.1.

Landsretten bemærker i denne forbindelse, at proportionalitetshensyn henset til kriminalitetens karakter og risikoen for yderligere kriminalitet ikke kan føre til et andet resultat.

Med hensyn til vilkåret om antabusbehandling lægger landsretten til grund, at denne behandling i det væsentlige har været ophørt i ca. 2½ år i samråd med Kriminalforsorgen og psykiatrien.

Under disse omstændigheder og under hensyn til foranstaltningens varighed tiltræder landsretten, at dette vilkår kan ophæves.

Landsretten stadfæster derfor kredsrettens beslutning.

THI BESTEMMES:

Kredsrettens beslutning stadfæstes, således at vilkåret om behandling mod misbrug af alkohol ophæves.

Salær til den for T beskikkede advokat fastsættes særskilt. Salæret afholdes endeligt af statskassen.

Ole Græsbøll Olesen

